Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** ►**M1** **РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**

от 29 март 2011 година

за създаване на специална програма за контрол и инспекции във връзка с възстановяването на запасите от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море ◄

(нотифицирано под номер C(2011) 1984)

(2011/207/ЕС)

(ОВ L 87, 2.4.2011 г., стр. 9)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение за изпълнение 2012/246/ЕС на Комисията от 2 май 2012 година	L 121	25	8.5.2012 г.

▼B
▼M1

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 29 март 2011 година

за създаване на специална програма за контрол и инспекции във връзка с възстановяването на запасите от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море

▼B

(нотифицирано под номер C(2011) 1984)

(2011/207/ЕС)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ([1]), и по-специално член 95 от него,

като има предвид, че:

(1) През 2006 г. Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) прие многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море. Планът бе транспониран в законодателството на Съюза чрез Регламент (ЕО) № 1559/2007 на Съвета ([2]).

(2) На 24 ноември 2008 г. ICCAT измени плана за възстановяване чрез Препоръка 08-05. Измененият план бе транспониран в законодателството на Съюза чрез Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета ([3]).

(3) За да се гарантира успешното и пълно прилагане на изменения многогодишен план за възстановяване, с Решение 2009/296/ЕО на Комисията ([4]) бе създадена специална програма за контрол и инспекции, обхващаща период от две години — от 15 март 2009 г. до 15 март 2011 г.

(4) Въведената с Решение 2009/296/ЕО на Комисията специална програма за контрол и инспекции във връзка с възстановяването на запасите от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море изтича на 15 март 2011 г. Следва да бъде прието ново решение на Комисията с цел да се гарантира непрекъснатото прилагане на програмата и незабавното въвеждане на някои разпоредби на Препоръка 10-04 на ICCAT, и по-конкретно разпоредбите, отнасящи се до ранно представяне на изискваните годишни риболовни планове и плановете за инспекции.

(5) Новата специална програма за контрол и инспекции следва да бъде създадена за периода от 15 март 2011 г. до 15 март 2014 г. Резултатите от нейното прилагане следва да бъдат подлагани на периодична оценка в сътрудничество със заинтересованите държави-членки.

([1]) ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 340, 22.12.2007 г., стр. 8.
([3]) ОВ L 96, 15.4.2009 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 80, 26.3.2009 г., стр. 18.

▼B

(6) С цел контролът и инспекциите, осъществявани върху риболова на червен тон, да се хармонизират на равнището на Съюза, е целесъобразно да се установят общи правила за контрол и инспекции от страна на компетентните органи на съответните държави-членки и държавите-членки да приемат национални програми за контрол с оглед спазване на тези общи правила. Поради това следва да бъдат определени показатели за честотата на провеждане на контрола и инспекциите, както и техните приоритети и процедури.

(7) С оглед гарантирането на последващите действия, свързани с нарушенията, наред с останалите мерки настоящото решение следва да установи процедурите, при които съответните органи могат да обменят информация в съответствие с член 117 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

(8) Общите дейности по инспекции и надзор следва да бъдат осъществявани в съответствие със съвместните планове за разполагане, установени от Агенцията на Общността за контрол на рибарството, създадена с Регламент (ЕО) № 768/2005 на Съвета ([1]).

(9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

С настоящото решение се създава специална програма за контрол и инспекции във връзка с възстановяването на запасите от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, приета през 2006 г. от Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) и транспонирана с Регламент (ЕО) № 302/2009, чието последно изменение бе въведено с Препоръка 10-04 на ICCAT от 27 ноември 2010 г.

Член 2

Временен и териториален обхват

Специалната програма за контрол и инспекции се прилага до 15 март 2014 г. в зоната, обхваната от Конвенцията на ICCAT.

Член 3

Материално приложно поле

Специалната програма за контрол и инспекции обхваща следните дейности:

(1) всички риболовни дейности, включително прилов, които се извършват от риболовни кораби и капани, в това число съвместни риболовни операции;

([1]) ОВ L 128, 21.5.2005 г., стр. 1.

▼M1

(2) всички операции по улов, разтоварване на суша, прехвърляне, трансбордиране и поставяне в садки, включително програми за вземане на проби и пилотни изследвания;

▼B

(3) всички свързани с горните дейности на стопанства и оператори, занимаващи се с поставяне в садки, угояване, отглеждане, събиране или преработка на червен тон и/или с търговия на продукти от същия вид риба, включително вътрешна търговия, внос, износ, реекспорт, транспортиране и складиране;

(4) спортен и любителски риболов.

ГЛАВА II

ЦЕЛИ, ПРИОРИТЕТИ, ПОКАЗАТЕЛИ И ПРОЦЕДУРИ

Член 4

Цели

Целта на дейностите по осъществяване на контрола и инспекциите е да се гарантира изпълнението на следните разпоредби:

(1) годишните риболовни планове, предвидени в член 4 от Регламент (ЕО) № 302/2009;

(2) забраната за използване на самолети и вертолети за търсене на червен тон, установена в член 8 от Регламент (ЕО) № 302/2009;

(3) мерките за риболовния капацитет, както и за капацитета за отглеждане и угояване, предвидени в член 5 и член 6 от Регламент (ЕО) № 302/2009;

(4) изпълнението на всяка програма за наблюдение в Съюза, включително програмата на държавите-членки, както и регионалната програма за наблюдение на ICCAT в съответствие с точки 90, 91 и 92 от Препоръка 10-04 на ICCAT;

(5) правилата за вписване на корабите за улов и всички други риболовни кораби с разрешителни в съответствие с членове 14 и 15 от Регламент (ЕО) № 302/2009;

(6) специалните технически мерки и условия за риболова на червен тон, предвидени в Препоръка 10-04 на ICCAT, и по-конкретно правилата за минимален размер и свързаните с тях условия;

(7) количествените ограничения на улова и всяко свързано с тях конкретно условие, включително наблюдение на усвоените квоти в съответствие с Препоръка 10-04 на ICCAT;

(8) правила за документацията, приложими към червения тон, в съответствие с Препоръка 10-04 на ICCAT;

▼M1

(9) изпълнението на пилотни изследвания; за да се набележат начини за изготвяне на по-адекватни приблизителни оценки за броя и теглото на червения тон на мястото на улова;

(10) изпълнението на програми за вземане на проби и/или алтернативни програми, приложими към момента на поставяне в садки, за да се подобрят приблизителните оценки за броя и теглото на рибата, поставена в садки.

▼B

Член 5

Приоритети

Различните категории уреди са с различен приоритет в съответствие с годишния риболовен план. Поради тази причина всяка държава-членка установява своите конкретни приоритети.

Член 6

Показатели

Показателите за инспекциите са посочени в приложение I.

Член 7

Процедури

Дейностите по осъществяване на контрол и инспекции се извършват в съответствие със следните процедурни разпоредби:

(1) схемата на ICCAT за съвместни международни инспекции в съответствие с точки 99, 100, 101 и приложение 8 от Препоръка 10-4 на ICCAT;

(2) методиката на инспекциите в съответствие с Препоръка 10-04 на ICCAT, и по-специално приложение 8 към нея;

(3) прилаганите от длъжностните лица процедури, посочени в приложение II към настоящото решение;

(4) прилаганите от държавите-членки процедури, посочени в членове 8—13 от настоящото решение.

Член 8

Съвместни процедури

Посочените в член 12 държави-членки гарантират, че длъжностни лица от другите заинтересовани държави-членки са поканени за участие в съвместните дейности по инспекции и надзор, и установяват съвместни оперативни процедури, приложими към техните транспортни средства, осъществяващи надзор.

Член 9

Уведомяване за дейности по инспекции и надзор

▼M1

1. Държава членка, възнамеряваща в рамките на съвместен план за разполагане да проведе надзор и да инспектира риболовни кораби във води, които са под юрисдикцията на друга държава членка, съобщава своите намерения на контактна точка на съответната крайбрежна държава членка съгласно член 80, точка 5 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, както и на Европейската агенция за контрол на рибарството (EFCA).

▼B

2. Съобщението, посочено в параграф 1, съдържа следните данни:

а) вид, име и позивна на инспектиращите кораби и инспектиращите въздухоплавателни средства въз основа на списъка, посочен в член 6 от Регламент (ЕО) № 1042/2006;

▼B

б) зоните, в които ще се извършват операциите по надзор и инспекции;

в) времетраенето на дейностите по надзор и инспекции.

▼M1

Член 10

Данни за нарушения

Държавите членки, чиито длъжностни лица установят нарушение при инспекция на дейностите, посочени в член 3, незабавно съобщават на Комисията датата на инспекцията и подробностите за нарушението.

▼B

Член 11

Незабавни принудителни мерки в случай на сериозни нарушения

1. Ако се установи сериозно нарушение на борда на риболовен кораб на Съюза, държавата-членка на флага взема мерки след инспекцията риболовният кораб под нейния флаг да прекрати всяка риболовна дейност и своевременно уведомява Комисията.

2. Ако към риболовния кораб на Съюза не бъде изпратено искане да се отправи към пристанище, в срок от 72 часа държавата-членка на флага представя съответното обяснение на Комисията.

ГЛАВА III

ИЗПЪЛНЕНИЕ

Член 12

Национални програми за контролна дейност

(1) Специалната програма за контрол и инспекции се прилага чрез националните програми за контролна дейност по член 46 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, приети от Гърция, Испания, Франция, Италия, Кипър, Малта и Португалия.

(2) Националните програми за контролна дейност се създават в съответствие с установените с настоящото решение цели, приоритети, показатели и процедури, и съдържат цялата информация, посочена в приложение III.

(3) Националните програми за контролна дейност се придружават от графици за годишното изпълнение, включващи данни за човешките и материалните ресурси, предназначени за програмите, както и за зоните, където тези ресурси ще бъдат използвани. В графиците за годишното изпълнение се вземат под внимание показателите, посочени в приложение I.

(4) За риболовните сезони 2012 и 2013 държавите-членки представят своите национални програми за контролна дейност и графиците за годишното изпълнение до 15 септември съответно 2011 г. и 2012 г. Те ги публикуват в зоната с ограничен достъп на своите интернет страници не по-късно от 1 януари 2012 г. и 2013 г.

▼B

Член 13

Сътрудничество между държавите-членки

Всички държави-членки си сътрудничат с държавите-членки по член 12, параграф 1 с оглед изпълнението на специалната програма за контрол и инспекции.

Член 14

Съвместни дейности за инспекции и надзор

Посочените в член 12 национални програми за контролна дейност могат да бъдат изпълнени частично или изцяло посредством съвместен план за разполагане, приет от ►M1 Европейската агенция за контрол на рибарството (EFCA) ◄ в съответствие с Регламент (ЕО) № 768/2005.

Член 15

Доклад за прилагането на националните програми за контролна дейност

(1) Държавите-членки по член 12, параграф 1 представят на Комисията и на ►M1 Европейската агенция за контрол на рибарството ◄ доклад относно прилагането на своите национални програми за контролна дейност, посочени в член 12.

(2) На 1 юли и на 15 септември всяка година се изпращат междинни доклади, а на 15 декември същата година се изпраща окончателен доклад.

▼M1

(3) В съответствие с таблицата в приложение IV този доклад съдържа следната информация:

▼B

а) дейностите по инспекции и контрол, извършвани всеки месец;

б) всички установени нарушения, като за всяко от тях се предоставят следните данни относно:

i) риболовния кораб (име, флаг и външен идентификационен код), капан, стопанство или предприятие, осъществяващо преработка и/или търговия със съответните продукти от червен тон;

ii) датата, часа и мястото на инспекцията;

iii) естеството на нарушението, в това число информация за сериозни нарушения, посочени в член 10 и член 11;

iv) актуални данни за последващите действия във връзка с установените нарушения (например нерешено дело, в процес на обжалване, продължаващо разследване);

v) конкретно описание на всички наложени санкции (например размер на глобите, стойност на конфискуваната риба и/или уред, писмено предупреждение), заедно със съответната документация;

vi) обяснение при липса на предприети действия;

▼B

в) всички съответни действия за координация и сътрудничество между държавите-членки.

(4) Нарушението се посочва във всеки следващ доклад до приключване на разследването съгласно законовите норми в съответната държава-членка.

Член 16

Допълнителна информация

Държавите-членки предоставят на Комисията всяка поискана от нея допълнителна информация във връзка с прилагането на настоящото решение.

Член 17

План за инспекции на Съюза и доклад

(1) Въз основа на настоящото решение и на националните програми за контролна дейност, и след консултация с държавите-членки Европейската комисия представя на комисията на ICCAT плана за инспекции на Съюза един месец преди нейното годишно заседание в съответствие с точка 9 от Препоръка 10-04 на ICCAT.

(2) Веднъж в годината Комисията свиква заседание на Комитета по рибарство и аквакултури, за да направи оценка на спазването и резултатите от специалната програма за контрол и инспекции с оглед изготвянето на доклада, който Съюзът трябва да изпрати на секретариата на ICCAT на 15 октомври всяка година.

ГЛАВА IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 18

Адресати

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

▼**M1**

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЦЕЛЕВИ ПОКАЗАТЕЛИ

Посочените в настоящото приложение показатели се прилагат с оглед на следните цели:

а) пълно наблюдение на операциите по поставяне в садки, осъществявани в териториалните води на Съюза;

б) пълно наблюдение на операциите по прехвърляне;

в) пълно наблюдение на съвместните риболовни операции;

г) проверка на всички документи, изисквани по реда на приложимите към вида червен тон законови норми, и по-специално контрол върху надеждността на записаните данни.

Място на инспекцията	Показател
Операции по поставяне в садки	Всички операции по поставяне в садки в рибовъдни стопанства трябва да бъдат разрешени от държавата членка (държавите членки) на флага на риболовния кораб (риболовните кораби) и/или съответно на даляна в срок от 48 часа след подаване на изискваната за поставянето в садки информация. Всички действия по поставяне в садки на червен тон се придружават от точна, пълна и проверена документация съгласно изискванията на ICCAT (включително в съответствие с Препоръка 10-04 на ICCAT); Всяка операция по поставяне в садки подлежи на инспекция от компетентните органи на държавата членка на рибовъдното стопанство. Инспекцията следва да обхване цялата операция по поставяне в садки; Програми за вземане на проби с цел да се набележат начини за изготвяне на по-адекватни приблизителни оценки за броя и теглото на червения тон следва да се провеждат на мястото на поставяне в садки. Всички операции за поставяне в садки се наблюдават с видеокамера във водата (в съответствие с параграф 86 от Препоръка 10-04 на ICCAT). Риба се поставя в садки преди 31 юли, освен в случаите, когато при подаване на доклада за поставяне в садки държавата членка на получаващото рибата рибовъдно стопанство предоставя основателни причини, включително случаите на непреодолима сила.
Операции по събиране на продукцията	Всички дейности по събиране на продукцията се придружават от точна, пълна и проверена документация съгласно изискванията на ICCAT (включително в съответствие с Препоръка 10-04 на ICCAT); При всяка операция по събиране на продукцията от садките присъства регионален наблюдател на ICCAT.
Инспекция в открито море	Показателят се определя след подробен анализ на риболовната дейност във всяка зона; Показателите за инспекция в открито море посочват броя дни за патрулиране в морето, както и броя дни за патрулиране за установяване на риболовния сезон и вида на целевата риболовна дейност.
Операции по прехвърляне	Всички операции по прехвърляне трябва да са предварително разрешени от държавите на флага въз основа на предварително уведомление за прехвърляне (в съответствие с Препоръка 10-04 на ICCAT); На всяка операция по прехвърляне се присвоява разрешителен номер (в съответствие с параграф 76 от Препоръка 10-04 на ICCAT). В рамките на 48 часа след представяне на предварителното уведомление за прехвърляне се издава разрешение за прехвърляне (в съответствие с параграф 76 от Препоръка 10-04 на ICCAT). В края на операцията по прехвърляне на държавата на флага се изпраща декларация за прехвърляне на ICCAT (в съответствие с параграф 77 от Препоръка 10-04 на ICCAT). Всички операции по прехвърляне трябва да бъдат наблюдавани с видеокамера във водата (в съответствие с параграф 79 от Препоръка 10-04 на ICCAT). На мястото на улов се провеждат пилотни изследвания; за да се набележат начини за изготвяне на по-адекватни приблизителни оценки на броя и теглото на червения тон, включително чрез използването на стереоскопични системи;

▼**M1**

Място на инспекцията	Показател
Трансбордиране	Всички кораби се инспектират при пристигане преди започване на операциите по трансбордиране, както и преди потегляне след края на операциите по трансбордиране. В пристанища, които не са в списъка на определените пристанища, се извършват проверки на случаен принцип; Не по-късно от 48 часа след датата на трансбордиране в пристанище се изпраща декларация за трансбордиране до държавите на флага (в съответствие с параграф 69 от Препоръка 10-04 на ICCAT).
Съвместни риболовни операции	Всички съвместни риболовни операции (СРО) трябва да са разрешени от държавите членки на флага и от Комисията, която изпраща разрешените СРО на ICCAT. Списък на разрешените СРО ще бъдат публикуван на уебсайта на ICCAT.
Наблюдение от въздуха	Гъвкав показател, който следва да бъде установен след подробен анализ на риболовната дейност във всяка зона и като се отчитат наличните ресурси в държавата членка.
Разтоварвания на суша	Всички кораби, влизащи в определено пристанище за разтоварване на червен тон, подлежат на инспекция; в пристанища, които не са в списъка на определените пристанища, се извършват проверки на случаен принцип; В рамките на 48 часа след приключване на разтоварването компетентният орган изпраща справка за разтоварванията до органа в държавата членка на флага, отговаряща за риболовния кораб (в съответствие с параграф 68 от Препоръка 10-04 на ICCAT).
Предлагане на пазара	Гъвкав показател, който следва да се установи след подробен анализ на проведената дейност по предлагане на пазара.
Спортен и любителски риболов	Гъвкав показател, който следва да се установи след подробен анализ на проведените дейности по спортен и любителски риболов.
Даляни	Всички операции по даляни, включително прехвърляния и събиране, подлежат на инспекция и наблюдение от национални наблюдатели.

▼M1

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРОЦЕДУРИ, КОИТО СЛЕДВА ДА БЪДАТ СПАЗВАНИ ОТ ДЛЪЖНОСТНИТЕ ЛИЦА

1. **Задачи във връзка с инспекцията**

1.1. *Общи задачи при инспекция*

За всяка дейност по контрол и инспекции се изготвя доклад, като се спазва образецът, посочен в част 2 от настоящото приложение. За всеки отделен случай инспекторите проверяват и отбелязват в доклада си следното:

(1) данни за самоличността на отговорните лица, както и за кораба, служителите в стопанството и всички други участници в инспектираните дейности;

(2) разрешенията, лицензиите и разрешението за риболов;

(3) съответната корабна документация като бордови дневници, декларации за прехвърляне и трансбордиране, документи на ICCAT за улов на червен тон, сертификати за реекспорт и други документи, проверени в рамките на дейностите по контрол и инспекции съгласно Препоръка 10-04 на ICCAT;

(4) подробни наблюдения върху размера на екземплярите червен тон, които са уловени, хванати в даляни, прехвърлени, трансбордирани, разтоварени на суша, транспортирани, поставени в садки, отглеждани в стопанства, преработени или търгувани при спазване разпоредбите на плана за възстановяване на запасите. В случай на поставяне в садки това включва и кръстосаната проверка между декларацията за поставяне в садки, видеозаписи и резултатите от програмите за вземане на проби и пилотни изследвания;

(5) процента на прилов на червен тон, задържан на борда на кораби, които не се занимават активно с улов на червен тон.

В докладите за инспекция се отбелязват данните относно всички важни констатации от инспекцията в открито море, получени чрез наблюдение от въздуха, в пристанища, даляни, рибовъдни стопанства или в което и да е друго свързано предприятие. В случай на инспекция в рамките на схемата на ICCAT за съвместна международна инспекция длъжностното лице следва да регистрира проведените инспекции и всички установени нарушения в бордовия дневник.

Тези констатации се сравняват с информацията, която други компетентни органи са предоставили на длъжностните лица, включително получената от Системата за спътниково наблюдение на корабите (VMS) информация, списъци на корабите с разрешение, доклади на наблюдатели, видеозаписи и всички документи, свързани с риболовната дейност.

1.2. *Задачи при инспекция чрез наблюдение от въздуха*

Длъжностните лица предоставят данните от наблюдението за целите на кръстосаните проверки, и в частност съпоставят данните за наблюдаваните риболовни кораби с данните от VMS и списъците на корабите с разрешение.

Длъжностните лица наблюдават и представят данни за незаконните, нерегулирани и недекларирани (ННН) риболовни дейности и за използването на самолети или вертолети за търсене на риба.

Специално внимание се отделя на затворените зони, сезонните периоди на риболов и на дейностите на флотилиите, към които се прилагат дерогации.

1.3. *Задачи при инспекция в открито море*

1.3.1. Общи задачи при инспекция

Когато мъртва риба се взема на борда на риболовен кораб или се намира на борда на кораб за преработка или транспортиране, длъжностните лица винаги проверяват количествата задържана на борда риба и ги сравняват със записаните данни в съответните документи.

▼M1

При прехвърлянето на жива риба целта на длъжностните лица е да установят — с оглед на резултатите от пилотни изследвания — по какъв начин участниците в процеса са изготвили приблизителна оценка на количествата прехвърлян жив червен тон. Длъжностните лица следва да получат достъп до видеозаписите и да проверят дали прехвърлените количества отговарят на това, което може да бъде установено от тези записи.

Леководолазни инспектори на държавите членки извършват поредица от проверки на място в теглените садки, за да удостоверят дали броят и приблизителната оценка на теглото за уловената и прехвърлената риба отговарят на данните в декларацията за прехвърляне на ICCAT на борда на корабите влекачи. Инспекторите системно проверяват:

(1) дали на риболовните кораби е разрешено да осъществяват дейност (обозначителни знаци, идентичност, лицензия, разрешение за риболов и списъци на ICCAT);

(2) съответствието с изискванията за корабна документация;

(3) дали риболовните кораби са оборудвани с функционираща VMS и дали се спазват изискванията за предаване на данни от VMS;

(4) дали риболовните кораби не извършват дейност в затворени зони и дали спазват сезонните периоди за забрана на риболова;

(5) съответствието с изискванията за документиране на улова,

(6) дали се спазват квотите и/или ограниченията за прилова;

(7) състава на улова на борда по размери, за който се прилага минимален размер;

(8) действителните количества на всички видове на борда и начина на представянето им;

(9) риболовните уреди на борда;

(10) присъствието на наблюдател, когато е необходимо.

Длъжностните лица наблюдават и докладват за незаконните, нерегулирани и недекларирани (ННН) риболовни дейности и за използването на самолети или вертолети за търсене на риба.

1.3.2. Задачи при инспекция на операции по прехвърляне

Инспекторите системно проверяват:

(1) изпълнението на изискванията относно предварителното уведомление за прехвърляне;

(2) дали в рамките на 48 часа след изпращане на предварителното уведомление за прехвърляне държавата на флага е издала разрешителен номер за всяка операция по прехвърляне и го е изпратила съответно до капитана на риболовния кораб, даляна или стопанството;

(3) дали са спазени изискванията за декларацията за прехвърляне на ICCAT;

(4) дали декларацията за прехвърляне е подписана от регионалния наблюдател на ICCAT на борда и дали е предадена на капитана на кораба влекач;

(5) дали са изпълнени изискванията за видеозапис;

(6) начините за изготвяне на приблизителни оценки за броя и теглото на червения тон на мястото на улов чрез пилотни изследвания, включително чрез използването на стереоскопични камери.

1.3.3. Задачи при инспекция на съвместни риболовни операции

Инспекторите системно проверяват:

(1) дали са изпълнени изискванията за съвместни риболовни операции по отношение на информацията, която следва да бъде записвана в риболовния дневник;

▼M1

(2) дали на риболовните кораби е издадено разрешение за съвместна риболовна операция от органите на техните държави членки на флага въз основа на образеца в приложение V към Регламент (ЕО) № 302/2009;

(3) присъствието на наблюдател по време на съвместната риболовна операция.

1.4. *Задачи при инспекция на разтоварване на суша*

Инспекторите системно проверяват:

(1) дали на риболовните кораби е разрешено да осъществяват дейност (обозначителни знаци, идентичност, лицензия, разрешение за риболов и, при необходимост, списъци на ICCAT);

(2) дали компетентните органи са получили предварителното уведомление за пристигане с цел разтоварване;

(3) дали в рамките на 48 часа след приключване на разтоварването компетентният орган е изпратил данни за разтоварванията до органа, отговорен за риболовния кораб в държавата на флага;

(4) дали риболовните кораби са оборудвани с функциониращa VMS и дали се спазват изискванията за предаване на данни от VMS,

(5) дали са спазени изискванията за корабна документация;

(6) действителните количества уловена риба на борда и начина на представяне;

(7) състава на общия улов на борда с цел да се провери спазването на правилата за прилов;

(8) състава на улова на борда по размери с цел да се провери изпълнението на правилата за минимален размер;

(9) риболовните уреди на борда;

(10) при разтоварване на суша на преработени продукти — дали коефициентите на ICCAT за превръщане се използват за изчисляване на еквивалентната закръглена стойност на теглото на преработения червен тон;

(11) дали са маркирани правилно опашките на екземплярите червен тон, разтоварени на суша от корабите с подхранка, с парагади, с грибове или за тралене в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море.

1.5. *Задачи при инспекция на трансбордиране*

Инспекторите системно проверяват:

(1) дали на риболовните кораби е разрешено да осъществяват дейност (обозначителни знаци, идентичност, лицензия, разрешение за риболов и списъци на ICCAT);

(2) дали предварителното уведомление за пристигане в пристанището е било изпратено и съдържа вярна информация за трансбордирането;

(3) дали трансбордиращите риболовни кораби, които имат намерение да извършат трансбордиране, са получили предварително разрешение от държавата, под чийто флаг плават;

(4) дали посоченото в предварителното уведомление количество за трансбордиране е проверено;

(5) дали декларацията за трансбордиране е изпратена на държавата на флага не по-късно от 48 часа след датата на трансбордирането в пристанище;

▼M1

(6) дали съответните документи на борда са налични и надлежно попълнени, включително декларацията за трансбордиране, съответния документ на ICCAT за улов на червен тон и сертификат за реекспорт;

(7) в случай на преработени продукти — дали за изчисляване на еквивалентната закръглена стойност на теглото на преработения червен тон се използват коефициентите на ICCAT за превръщане.

1.6. *Задачи при инспекция в съоръженията на стопанството*

Инспекторите системно проверяват:

(1) дали съответните документи са налице, надлежно попълнени и докладвани (документ за улов на червен тон, сертификат за реекспорт, декларация за прехвърляне, декларация за трансбордиране);

(2) дали операцията за поставяне в садки е разрешена от риболовния кораб и/или даляна и органите на държавата членка на рибовъдното стопанство;

(3) дали през цялото времетраене на поставянето в садки и събирането на продукцията от червен тон е присъствал регионален наблюдател на ICCAT и дали той е потвърдил данните в декларациите за поставяне в садки;

(4) дали всички дейности по прехвърлянето от садките към стопанството са наблюдавани чрез видеокамера във водата;

(5) дали държавата членка на стопанството отказва поставянето на червен тон в садки, когато количеството по брой и/или тегло надвишава разрешеното за отглеждане в садки от страна на държавата членка на флага;

(6) дали за всяка операция по поставяне в садки е взета проба, включително когато рибата се прехвърля от камера на даляна в садки за угояване.

Леководолазни инспектори на държавите членки ще извършват поредица от проверки на място в садките в стопанствата, за да потвърдят количествата риба в садки. Тези проверки ще бъдат провеждани от леководолази, които в една държава членка ще използват и стереоскопична камера.

1.7. *Задачи при инспекция във връзка с транспортирането и предлагането на пазара*

Инспекторите системно проверяват:

(1) по отношение на транспортирането — преди всичко съответните придружаващи документи, като съпоставят данните от тях с действително транспортираните количества;

(2) по отношение на предлагането на пазара — дали съответните документи са налични и надлежно попълнени, включително съответния документ за улов на червен тон и сертификат за реекспорт.

2. **Инспекционни доклади**

(1) За инспекциите, провеждани в рамките на схемата на ICCAT за съвместна международна инспекция, длъжностните лица използват образеца в допълнение 1 към настоящото приложение.

(2) За другите инспекции длъжностните лица използват образеца за своите национални доклади, попълнен в съответствие с член 100 и приложение XXVII от Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията от 8 април 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ([1]).

([1]) ОВ L 112, 30.4.2011 г., стр. 1.

▼**M1**

Допълнение 1

ДОКЛАД НА ICCAT ЗА ИНСПЕКЦИЯ № ...

1. Инспектор(и) 2. Свидетел на инспектора

1.1. Име ..... 3. Име .....

1.2. Националност ..... 4. Националност .....

1.3. Договарящи се страни ..... 5. Договарящи се страни .....

1.4. Номер на идентификационна карта на ICCAT ..... 6. Номер на идентификационна карта на ICCAT .....

7. Кораб, на който е инспекторът

7.1. Име и регистрация .....

7.2. Флаг .....

8. Инспектиран кораб

8.1. Име и регистрация .....

8.2. Флаг .....

8.3. Капитан (име и адрес) .....

8.4. Собственик на кораба (име и адрес) .....

8.5. Номер от регистъра на ICCAT .....

8.6. Вид на кораба .....

9. Позиция

9.1. Определена от инспектора: ..... шир ..... дълж. .....

9.2. Определена от капитана на риболовния кораб: ..... шир ..... дълж .....

9.3. Час (GMT) на регистриране на позицията: .....

10. Дата (дд/мм/гггг) .....

11. Време

11.1. При пристигане на борда .....

11.2. При напускане на кораба .....

12. Риболовни уреди на борда

Гъргър ☐ Влачещи се въдичарски уреди ☐

Парагада ☐ Въдици (кораби с подхранка) ☐

Други (да се уточни) ..... Брой садки: .....

Теглена(и) садка(и) Да Не

13. Декларация за направени снимки с описание на обектите:

.....

.....

.....

.....

.....

14. Списък на инспектираните документи и коментар:

14.1. Дневник	Да	Не	Нарушение	Да	Не
14.2. Улов на червен тон	Да	Не	Нарушение	Да	Не
14.3. Декларация за прехвърляне/ трансбордиране	Да	Не	Нарушение	Да	Не

14.4. Други (да се уточни) .....

15. Резултати от инспекцията на рибата на борда:

15.1. Видове на борда, които са установени при наблюдението

Вид				
Общ улов (kg)				
Източник на информацията				
Тип продукт				
Инспектирана извадка				
% Под мин. размер				

▼**M1**

15.2. Декларирани видове в садката(ите)

Документ за прехвърляне № ..... Дата на първото прехвърляне .....

Стопанство по местоназначение .....

Име на риболовния кораб .....

Номер по ICCAT .....

№ на садка ..... Вид ..... Брой екземпляри ..... Тегло (kg) .....

16. Установени при наблюденията нарушения на мерките на ICCAT за опазване и управление (описание на нарушението с позоваване на законовата препратка, а ако е(са) установено(и) тежко(и) нарушение(я), да се попълни приложеният лист)

.....
.....
.....
.....
.....
.....

17. Забележки на инспектора (при необходимост да се използва допълнителен лист със следното обозначение: „*приложение към доклад на ICCAT номер xxx*“):

.....
.....
.....
.....
.....
.....

18. Подпис на инспектора ..... Подпис на свидетеля .....

19. Име на наблюдателя, забележки и подпис

.....
.....
.....
.....
.....
.....

20. Забележки и подпис на капитана

.....
.....
.....
.....
.....
.....

▼**M1**

УСТАНОВЕНИ ТЕЖКИ НАРУШЕНИЯ

Име на кораба: .....
Флаг на кораба: .....
№ по ICCAT: .....

☐ риболов без лицензия, разрешително или разрешение, издадени от ДС на флага,

☐ неподдържане на достатъчно отчитане на улова и на свързаните с улова данни в съответствие с изискванията за докладване на Комисията или сериозни грешки при докладването на такъв улов и/или свързани с улова данни;

☐ риболов в затворена зона;

☐ риболов през забранен сезон;

☐ умишлено улавяне или задържане на видове в противоречие с приложимите мерки за опазване и управление, приети от ICCAT;

☐ сериозно нарушаване на ограниченията върху улова или квотите в сила съгласно правилата на ICCAT;

☐ използване на забранен риболовен уред;

☐ фалшифициране или умишлено прикриване на маркировката, идентичността или регистрацията на риболовния кораб;

☐ укриване, подправяне или унищожаване на доказателства, свързани с разследването на нарушение;

☐ многократни нарушения, които взети заедно представляват сериозно незачитане на действащите мерките съгласно ICCAT;

☐ други нарушения, които могат да бъдат определени от ICCAT, веднага щом са включени и разпространени в преразгледана версия на настоящите процедури;

☐ нападение, съпротива, заплахи, сексуален тормоз, намеса в работата, неправомерно пречене или забавяне на упълномощен инспектор или наблюдател;

☐ умишлено вмешателство или изключване на системата за наблюдение на корабите;

☐ риболов с помощта на самолети за наблюдение;

☐ намеса в спътниковата система за наблюдение и/или провеждане на дейност без VMS;

☐ дейност по прехвърляне без декларация за прехвърляне;

☐ трансбордиране в морето.

Подпис на инспектора ..... Подпис на свидетеля .....

Дата .....

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Съдържание на националните програми за контролна дейност, посочени в член 12

В националните програми за контролна дейност се посочват следните данни:

1. **СРЕДСТВА ЗА КОНТРОЛ**

1. Човешки ресурси

Брой на длъжностните лица за суша и море, периоди и зони, където трябва да изпълняват задълженията си.

2. Технически средства

Брой на патрулните кораби и самолети, както и периодите и зоните, в които те могат да бъдат използвани.

3. Финансови средства

Бюджетната дотация за човешките ресурси, патрулните кораби и самолети.

2. **ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПРИСТАНИЩА**

Списък на определените пристанища и определените часове, изисквани съгласно Препоръка 10-04 на ICCAT.

3. **ГОДИШНИ РИБОЛОВНИ ПЛАНОВЕ**

Подробни данни за всяка изготвена система за разпределяне на квоти, наблюдение и контрол на риболовния план.

4. **ПРОТОКОЛИ ЗА ИНСПЕКЦИИ**

Подробни протоколи с обяснение на методиката за всички дейности по инспекция.

В протоколите се вземат предвид изискванията, посочени в член 12 от настоящото решение.

Държавите-членки също така гарантират, че в техните дейности за инспекция са включени следните елементи:

1. *Улов:*

а) количество (приблизителна оценка на биомасата) и точен номер на екземплярите;

б) проверка дали количествата на улова отговарят на съответната квота;

в) проверка на изискванията за минимален размер с допустимо отклонение в % от броя.

2. *Прехвърляне:*

а) предварително разрешение за прехвърляния в теглена клетка и садка в стопанства;

б) точно количество и брой на рибите, прехвърлени в теглена клетка;

в) смъртност при операцията по влачене и местоназначение на мъртвата риба.

3. *В стопанството:*

а) потвърждение на правомерността на улова и предварителното разрешение от държавата-членка на флага;

б) точно количество и брой на рибите, прехвърлени в садки за угояване;

в) програма за вземане на проби/маркиране, установяваща увеличението в теглото.

▼B

4. *Събиране и износ:*

   а) точно количество и брой на събраната риба;

   б) включване в обхвата на регионалната програма за наблюдение на ICCAT;

   в) точно количество по тип продукт (с ясно обозначение на коефициентите на превръщане).

5. **УКАЗАНИЯ**

   Указания за длъжностни лица, организации на производители и рибари.

6. **ПРОТОКОЛИ ЗА ВРЪЗКА**

   Протоколи за изпращане на определените от друга държава-членка компетентни органи, които са отговорни за специалната програма за контрол и инспекции във връзка с вида червен тон.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Месечни данни за актуалното състояние на националните програми за контролна дейност за червен тон

Доклад от:

Държава-членка Месец Година

РАЗДЕЛ А

Обобщение за инспекциите

		Кораби с мрежи гргър	Кораби с парагади	Кораби с подхранка	Траулери	Съдове/теглене	Други кораби	Капан	Стопанство	Други оператори	
януари	Инспекции (общо за всеки уред)										
	в открито море										
	на брега										
	нарушения (общо за всеки уред)										
февруари	Инспекции (общо за всеки уред)										
	в открито море										
	на брега										
	нарушения (общо за всеки уред)										
март	Инспекции (общо за всеки уред)										
	в открито море										
	на брега										
	нарушения (общо за всеки уред)										
април	Инспекции (общо за всеки уред)										
	в открито море										
	на брега										
	нарушения (общо за всеки уред)										

2011D0207 — BG — 08.05.2012 — 001.001 — 20

▼B

		Кораби с мрежи гъргър	Кораби с парагади	Кораби с подхранка	Траулери	Съдове/теглене	Други кораби	Капан	Стопанство	Други оператори	
май	Инспекции (общо за всеки уред)										
	в открито море										
	на брега										
	нарушения (общо за всеки уред)										
юни	Инспекции (общо за всеки уред)										
	в открито море										
	на брега										
	нарушения (общо за всеки уред)										
юли	Инспекции (общо за всеки уред)										
	в открито море										
	на брега										
	нарушения (общо за всеки уред)										
август	Инспекции (общо за всеки уред)										
	в открито море										
	на брега										
	нарушения (общо за всеки уред)										
септември	Инспекции (общо за всеки уред)										
	в открито море										
	на брега										
	нарушения (общо за всеки уред)										
октомври	Инспекции (общо за всеки уред)										
	в открито море										
	на брега										
	нарушения (общо за всеки уред)										

▼B

		Кораби с мрежи гргър	Кораби с парагади	Кораби с подхранка	Траулери	Съдове/теглене	Други кораби	Капан	Стопанство	Други оператори	
ноември	Инспекции (общо за всеки уред)										
	в открито море										
	на брега										
	нарушения (общо за всеки уред)										
декември	Инспекции (общо за всеки уред)										
	в открито море										
	на брега										
	нарушения (общо за всеки уред)										

ЗАБЕЛЕЖКИ

РАЗДЕЛ Б

Описание на нарушението

Дата	Вид проверка	Зона	№ на доклада от инспекция	Флаг	Номер по ICCAT (или CFR)	Име	Уред	PNC и SV	Описание	Пред-приети действия? Д/Н	Описание на действието	Актуално състояние	Прогно-зирана продължи-телност на разслед-ването	Обосновка за липсата на действие	Коментар
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

▼B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

▼B

ЛЕГЕНДА (за раздел Б)

№	Поле	Описание
1	ДАТА	Дата, на която е извършена инспекцията
2	ВИД ПРОВЕРКА	S — море, P — пристанище, F — стопанство, T — капан, O — друго
3	ЗОНА	За „S“ посочете координатите. За „P, F, T или O“ посочете зона или име на пристанището
4	№ НА ДОКЛАДА ОТ ИНСПЕКЦИЯ	Номер на доклада за инспекция на ICCAT (или на държавата)
5	ФЛАГ	Флаг на инспектирания кораб/оператор
6	НОМЕР ПО ICCAT (или CFR)	Номер по ICCAT или от Регистъра на флота на Съюза (UFR) на инспектирания кораб/оператор
7	ИМЕ	Име на инспектирания кораб/оператор
8	УРЕД	Основен уред, използван от кораба/оператора към момента на инспекцията
9	PNC и SV	„Неспазване на изискванията“ (PNC) и „сериозно нарушение“ (SV) указват правната препратка (законодателство на ЕС и/или препоръка на ICCAT)
10	ОПИСАНИЕ	Описание на възможно неспазване на изискванията и/или сериозно нарушение
11	ПРЕДПРИЕТИ ДЕЙСТВИЯ? Д/Н	Ако ДА — да се попълнят полета 12—17; ако НЕ — да се премине на поле № 16
12	ОПИСАНИЕ НА ДЕЙСТВИЕТО	(глоба/наказание/изземване …)
13	АКТУАЛНО СЪСТОЯНИЕ	Нерешено/приключено/продължаващо разследване и др.
14	ПРОГНОЗИРАНА ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА РАЗСЛЕДВАНЕТО	Прогнозирана продължителност на разследването и/или делото
15	ОБОСНОВКА ЗА ЛИПСАТА НА ДЕЙСТВИЕ	Изчерпателно обяснение в случай на непредприети действия
16	КОМЕНТАР	Общи бележки